الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة غرداية

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

الأخطاء اللغوية في مذكرات التخرج دراسة لعينة من مذكرات الدفعة 2020،2021من كليات مختلفة بجامعة غرداية

مذكرة مقدمة لاستكمال متطلبات شهادة ماستر

التخصص: لسانيات عربية

إعداد الطالبة:

- إيمان سلامات

إشراف:

- د/. يحي بن يحي

السنة الجامعية: (1444هـ -1445هـ /2022م-2023م)

الإهداء

إلى من أرشدني وعلّمني ربي وخالقي سندي عبر الأيّام

إلى سيدي المصطفى عليه أفضل الصلاة وأزكى التّسليم

إلى أغلى وأعز ما أملك والديّ الكريمين حفظهما الله

وبارك فيهما

إلى من بهم يُشدّ ساعدي وتعلى هامتي "إخوتي"

إلى كل الأقارب والأحباء

الشكر

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصّالحات

والصلاة والسّلام على المبعوث رحمة للعالمين سيّدنا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين، أمّا بعد:

أحمد الله أن هداني ووفقني لإتمام هذا العمل ثُم أتوجه بخالص الشكر والعرفان لأستاذي الفاضل الدكتور **يحي بن يحي** على إشرافه على مذكّرتي، وعلى رحابة صدره .

كما أتقدّم بالشكر الجزيل لكل من مدّ لي يد العون من قريب أو بعيد لبلوغ هذه العتبة العلمية، وأخصّ بالذكر أساتذة قسم اللغة والأدب العربي بجامعة غرداية

لكم منّي كل الشكر والعرفان

فهرس المحتويات

الاهداء

الشكر

فهرس المحتويات

الملخص

مقدمة **02**

المبحث الأول: الجانب النظري للدراسة **07**

المطلب الأول: حدود الدراسة ومفاهيمها **08**

المطلب الثاني: الدراسات السابقة والمرجعيات **14**

المبحث الثاني: الجانب التطبيقي للدراسة **19**

المطلب الأول: عرض النتائج **20**

المطلب الثاني: تحليل النتائج **50**

المطلب الثالث: مشروع مؤسسة **52**

خاتمة **55**

المصادر والمرجع **57**

الملخص

يعالج موضوع بحثنا الأخطاء اللغوية في مذكرات التّخرج ، حاولنا من خلال هذه الدّراسة عرض ماهية الخطأ وذلك من خلال تعريفه وبيان علاقته باللسانيات كونه موضوعاً ينتمي إلى اللسانيات التّطبيقية في حقل تعليمية اللّغات ، وقد قمنا بدراسة عيّنة لمذكرات من قسم اللغة والأدب العربي ومن مختلف التخصصات بجامعة غرداية حيث تمّ الكشف عن الأخطاء الإملائية والصّرفية والنّحوية والدّلالية الموجودة فيها، إذ تُعدُّ أنواعاً للأخطاء اللغوية ثمّ تصويبها وتفسيرها ،وهذا للتّمييز بين قسم اللغة والأدب العربي وغيره من الأقسام ولتدارك الأخطاء تفادياً للوقوع فيها.

الكلمات المفتاحية: اللسانيات التطبيقية، تعليمية اللغات، الأخطاء اللغوية ، مذكرات الماستر

Summary

The topic of our research addresses linguistic errors in graduation notes. Through this study, we tried to present the nature of the error by defining it and explaining its relationship to linguistics, as it is a topic that belongs to applied linguistics in the field of language education. We have studied a sample of notes from the Department of Arabic Language and Literature and from various specializations at the University of Ghardaia. The spelling, morphological, grammatical, and semantic errors present in it were detected, as they are considered types of linguistic errors, and then corrected and interpreted. This is to distinguish between the Department of Arabic Language and Literature and other departments and to correct errors to avoid falling into them.

Keywords: applied linguistics, language education, linguistic errors, master’s notes

مقدمة

مقدمة

الحمد لله وحده والصلاة والسلام على من لا نبي بعده، أما بعد:

يعد اللسان كائنا حيا يتأثر ويؤثر في المجتمع، كونه جزءا لا يتجزأ منه ومقوما من مقوماته، يسعى أفراده من أجل الحفاظ عليه كل بإستراتيجيته وخطته بما في ذلك الإنسان العربي، حيث إنه رمز لحضارة العرب، إلا أنه طرأ عليه بعض التأثيرات والتي تسمى بـ "اللحن" جراء ظهور الإسلام، والذي كان لابد من نشره في شتى البلدان بما فيها البلدان الأعجمية، فاختلاط العرب بالأعاجم كان ضرورة حتمية أدت إلى ظهور أشكال عديدة من اللحن، فكان لابد للعلماء من التصدي لهذه المشكلة، وفعلا كانوا بالمرصاد وذلك بالتأليف والنشر في هذا المجال. لكن هذه المشكلة عادت بالظهور مرة أخرى في عصرنا الحالي، ونخص بالذكر الباحثين الأكاديميين فليس كل متحدث بلسانه فصيحا، قد ينحرف بعضهم فيقع في الخطأ لاسيما الخطأ النحوي ويتعدى الأمر إلى بعض الأساتذة إذ تُعرض عليهم أعمال بحثية مضمون مادتها العلمية له الحصة الأكبر من المعاينة بخلاف الشكل الأساسي الذي بنيت عليه وهو اللسان، والذي ما لقي منهم إلا غفلة والتي سببها الأخطاء التراكمية من المتحدثين بأي لسان بما فيه اللسان العربي، هذه الأخطاء التي تجاوزت الخطباء والمعبرين بالشكل الشفهي إلى الكتب والمجلات والمذكرات..، فتمر على المصححين وكأنها كلام دغمائي. وباعتبار أن آخر محطة يمر بها الطالب في كل مرحلة يجتازها في الجامعة هي إعداد المذكرة، والتي تحتوي على مشكلة بحثية ولمعالجتها لابد للطالب من الاستناد إلى المراجع والتي من بينها المذكرات. فهل هو على صواب من الاستناد إليها كونها سليمة من الأخطاء أم أنها لا تخلو؟

إشكالية البحث

تنطلق هذه الدراسة من ملاحظة أساسها أن نظرة الباحث إلى العالم الخارجي تكون نظرة متوترة مليئة بالشك والظن، خاصة في مجاله إذ أن علامات القلق تكون بادية عليه اتجاه الأشياء المحيطة به، فالعديد من الباحثين وجمهور القراء يجدون أنفسهم أمام مصادر المعلومات المكتوبة، منهم من يشك في بناء مادتها العلمية، ومنهم من لا يبالي إما جهلا أو تجاهلا.

هذا ما دفعنا إلى البحث في مشكلة انحراف القلم وزلة اللسان خاصة عند الطلبة الجامعيين للتنويه وتدارك الأخطاء في جميع المستويات، فيضعنا أمام حتمية التساؤل. **ما هي أنواع الأخطاء اللغوية في مذكرات التخرج لطلبة التخصصات المختلفة؟ وما هو الفرق بين طلبة قسم اللغة والأدب العربي وغيرهم في ذلك؟**

وقبل البحث في الموضوع وجدت العديد من الدراسات التي سبقت دراستي، وذلك لأهمية الموضوع عند الباحثين، منها ما تناولت جزءا كبيرا من الدراسة ومنها ما تناولت جانبا من جوانبها فقط. ومن بين هذه الدراسات:

- الأخطاء الشائعة في مذكرات الماستر دفعة 2015/2014 نموذجا، وهي مذكرة لاستكمال متطلبات شهادة ماستر أكاديمي للطالبة يمينة سويقات حيث إنها تناولت أنواع الأخطاء وكيفية تحليلها.
- الأخطاء الإملائية في مذكرات الطلبة "السنة الثالثة ليسانس (لغة) أنموذجا "وهي مذكرة تخرج مقدمة لنيل شهادة الماستر في اللغة والأدب العربي تخصص: تعليمية اللغات للطالبتين سعاد بوجرادة وزينب بوتدارة، تناولتا جانبا من جوانب الدراسة وهو الجانب الإملائي فدرست نماذجا من الأخطاء الإملائية في مذكرات الطلبة.

أسباب اختيار الموضوع

لابد لأي بحث من الشعور بالمشكلة، ولابد للنتائج من أسباب، فأسباب اختياري للموضوع هي :

أسباب موضوعية:

- تفاقم الأخطاء اللغوية لدى الطلبة على مختلف مستوياتها.
- العمل على كشف الأخطاء اللغوية وتصحيحها.
- التوصل إلى الأسباب المؤدية للوقوع في الخطأ.

أسباب ذاتية:

- رغبتي الشديدة في الحفاظ على اللسان العربي والشعور بخطر زواله.
- ميولي إلى مجال النحو العربي وحبي له، وإيماني بقدراتي اتجاهه ورغبتي في تعزيزها.

أهداف الدراسة:

- التعرف على مستوى الطلبة الجامعيين
- الكشف عن الأخطاء اللغوية في كتابات طلبة الماستر وإبراز الأسباب التي أدت إليها
- معالجة الضعف اللغوي لدى الطالب

المنهج المتبع

إنّ أي دراسة علمية تستدعي منهجا معيّنا يتوافق وطبيعة الموضوع المدروس، ويحدد خطوات الباحث أثناء الكشف عن الحقيقة. وبما أن الدراسة تسعى إلى حصر الأخطاء اللغوية في مذكرات التخرج ثُمّ تصنيفها والبحث عن الأسباب الكامنة وراءها وتصويبها، فإنّ منهج تحليل الأخطاء يعد المنهج الملائم

لها، بالإضافة إلى أن البحث اقتضى منهجا آخر وهو المنهج المقارن والذي يعرف بأنه أسلوب للتمييز بين شيئين أو ظاهرتين مختلفتين في مجال واحد، من خلال تحديد مراكز الاختلاف وذكر مواطن التشابه، وتجلى تطبيقه في كل من الدراسات السابقة والجانب التطبيقي للدراسة حال مقارنتنا بين أخطاء مذكرات قسم اللغة والأدب العربي والمذكرات في باقي التخصصات.

خطة الدراسة

اقتضت الدراسة أن تأتي في مقدمة متبوعة بمبحثين وخاتمة، حيث شملت **المقدمة** على تمهيد للموضوع وسبب اختياره بالإضافة إلى الإشكالية والخطة المنهجية التي سارت وفقها الدراسة.

خُصص **المبحث الأول** للجانب النظري من الدراسة. وقسم إلى مطلبين، المطلب الأول مُعَنون بحدود الدراسة ومفاهيمها بدايةً باللسانيات التطبيقية مجالا للدراسة، ثمّ مفاهيم الدراسة. أما المطلب الثاني فكان بعنوان الدراسات السابقة والمرجعيات، حاولنا في هذا الجزء تسليط الضوء على أهم الدراسات السابقة التي تناولت موضوع الأخطاء اللغوية بشكل من الأشكال وعلى المراجع التي تمّ الاعتماد عليها في هذه الدراسة.

أما **المبحث الثاني** يمثل الجانب التطبيقي للبحث قُسِّم بدوره إلى مطلبين، المطلب الأول تحت عنوان عرض وتحليل البيانات، تمّ فيه حصر الأخطاء اللغوية وتصنيفها ثم تفسيرها وتصويبها ضمن جداول مرفقة بدوائر نسبية. أما المطلب الثاني عنوناه بنتائج الدراسة تمّ فيه استخلاص النتائج ومناقشتها.

وانتهت الدراسة بخاتمة لَخَّصت أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة.

الصعوبات

إن أي بحث علمي لا يخلو من الصعوبات، فرغم توفر المادة العلمية إلا أنه لا أنكر أنني واجهت صعوبة في الوصول إلى بعض المراجع، بالإضافة إلى صعوبة حصر الأخطاء وتصنيفها لكثرتها وتشعبها، ورغم ذلك فقد تجاوزت هذه العقبات وذلك بتوفيق من الله عز وجل أولاً وبتوجيهات الأستاذ المشرف وبعض الأساتذة الأفاضل.

وفي الأخير نسأل المولى التوفيق والسداد، ونأمل لأن يكون لجهدي هذا نفعا لكل طالب علم.

المبحث الأول
الجانب النظري للدراسة

المطلب الأول: حدود الدراسة ومفاهيمها

سيتم في هذا المطلب التعريج على حدود الدراسة ومفاهيمها، وسيكون أولا ببيان مجال الدراسة من حيث كونها تنتمي إلى اللسانيات التطبيقية، أما ثانيا فسيتم عرض المفاهيم المتعلقة بالدراسة.

أولا: اللسانيات التطبيقية مجالا للدراسة

إذا كان علم اللغة هو دراسة اللغة في ذاتها ولأجل ذاتها وهو الدراسة العلمية للغة، فإن علم اللغة التطبيقي لا تنطبق عليه "صفات العلم" المشار إليها. وهذا ما أشار إليه حلمي خليل في كتابه "دراسات في اللسانيات التطبيقية " في قوله "وعلم اللغة التطبيقي، أو اللسانيات التطبيقية ليست كذلك، إذ ليس له نظرية معينة تصف اللغة أو تحللها، ولعل ذلك يبدو واضحا من كلمة" تطبيق Applid" التي تقابل مصطلح "نظرية theory "في علم اللغة النظري، ومعنى هذا أن كلمة "تطبيقي" توحي إلى أن هذا العلم لا يسعى إلى دراسة اللغة في ذاتها، ومن أجل ذاتها، و أنما يسعى إلى أهداف عملية نفعية، شأنه في ذلك شأن جميع العلوم التطبيقية التي تتوجه إلى أهداف خارج الحدود الحقيقية للعلوم، وهو ما يصدق على علم اللغة التطبيقي". (حلمي، 2003، صفحة 73)

أي أن علم اللغة التطبيقي تكون نتائجه خاصة بخلاف علم اللغة النظري تكون نتائجه عامة، وهو أيضا استخدام لقواعد علم اللغة النظري وتطبيقها.

وتعرفه بعض المعاجم بأنه "مصطلح جامع collectiv term يدل على تطبيقات متنوعة لعلوم اللغة في ميادين عملية، ويستغل العلوم اللغوية في حل مشكلات عمليةpratical ذات صلة باللغة مثل تعليم اللغة واكتسابها، سواء كانت اللغة الأم، أو لغة أجنبية، ولذلك فإن بعض علماء اللغة لا يستخدمون هذا المصطلح إلا في الإشارة إلى الجانب التعليمي pedagogical فقط .

أما عن فروع علم اللغة التطبيقي وموضوعاته فتعددت بتعدد مجالات التطبيق، ومنها: "فن صناعة المعاجم والترجمة، وأمراض الكلام وعلاجها، وتتسع دائرته أحيانا فيضم علم اللغة الاجتماعي وعلم اللغة النفسي وعلم اللغة البيولوجي، وعلم الأسلوب وعلم اللغة الحسابي ونظرية المعلومات . (حلمي، 2003، صفحة 74)

- **تعليم اللغات Langage Teaching**

يعتبر هذا الفرع من أهم فروع علم اللغة التطبيقي إن لم يكن هو أهمها على الإطلاق مما حدا بكثير من علماء اللغة إلى استعمال اصطلاح علم اللغة التطبيقي مرادفاً لتعليم اللغات (الأجنبية على وجه الخصوص) وهذا الفرع بعنى بكل ما له صلة بتعليم اللغات من أمور نفسية واجتماعية وتربوية بما في ذلك الاتجاهات والطرائق المختلفة والوسائل المعينة، من إعداد للمدارس والمناهج والمواد التعليمية والإشراف عليها. (شاهين، 1980، صفحة 32)

ثانيا: مفاهيم الدراسة

يعد ضبط مفاهيم الدراسة من الشروط الأساسية في إعداد البحث العلمي حيث تسهل معرفة المعاني والأفكار التي يريد الباحث التعبير عنها، وسنورد في هذا الجزء مجموعة من المفاهيم المتعلقة بهذه الدراسة:

أ- **مفهوم الأخطاء اللغوية:**

الخطأ في اللغة: الخطأ والخطاء هو ضد الصواب، وقد أخطأ وفي التنزيل في قوله تعالى ﴿ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاح فِيمَآ أَخْطَأْتُم بِهِۦ ﴾ (الأحزاب الآية: 05) والخَطَأُ مالم يُتعمّد، والخِطْء ما تُعمّد. (المنظور، 2010 ، صفحة 65)

تعريف الخطأ في اصطلاح اللغويين العرب القدامى:

من المصطلحات التي شاعت بين العرب القدامى في مؤلفاتهم للدلالة على الأخطاء: التصحيف، والتحريف، واللحن، والرطانة، والغلط، والسهو، وزلة اللسان، والهفوة، ...الخ.

وقد عرف الاصفهاني التصحيف بقوله: «هو أن يقرأ الشيء بخلاف ما أراد به كاتبه، وعلى غير ما اصطلح عليه في تسميته.» (الحس، ، التنبيه على وجود التصحيف، 1992)

أما التحريف فيعرفه ابن جني بقوله: «التحريف في الكلام تغيير عن معناه، كأنه ميل بع إلى غيره، وانحرف به نحوه» (جني، ط1، 2000) مثل قوله تعالى عندما يصف تعامل اليهود مع التوراة: ﴿ يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَنَسُواْ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُواْ بِهِۦ ﴾ (المائدة الآية: 14) أي يغيرون معانيه بالتمويهات والتشبيهات .

والفرق بين التصحيف والتحريف هو أن التصحيف خاص بالتغيير في نقط الحرف أو حركته، دون تغيير صورته، أي رسمه، وأما التحريف فيكون خاصا بالتغيير في صورة الحرف، أي التغيير الحاصل على رسم الحرف.

ولقد عرف علماء العرب لفظة (الخطأ) باللحن وجعلوها مرادفة لها في عدة مواضع، ونقل رمضان عبد التواب بعض هذه التعريفات نلخصها :

عرف اللحن في بداية العصر الأموي (التواب، ، القاهرة، ط2، 2000)على أنه الخطأ في الكلام، أي أن تعريفه في هذه المرحلة الزمنية بالخطأ لا يقتصر على الخطأ في الإعراب وحسب، بل يشمل جميع عناصر الكلام، كما يعرّفه بأنّه هو الخطأ في الإعراب وأنه إسقاط الإعراب . (حمودة و بوعلام، 2021، صفحة 57)

- **أنواع الأخطاء اللغوية:**

أ- الأخطاء الإملائية:

الإملاء: هو رسم الكلمات العربية عن طريق التصوير الخطي للأصوات المنطوقة برموز تتيح للقارئ أن يعيد نطقها تبعا لصورتها الأولى، وفق قواعد مرعيّة وصفها علماء اللغة. (زايد، دار اليازوري، عمان، صفحة 194)

أما **الأخطاء الإملائية:** فهي تعني قصور في المطابقة الكلية أو الجزئية بين الصور الصوتية أو الذهنية للحروف والكلمات، مع الصور الخطية لها، وفق قواعد الكتابة الإملائية المحددة أو المتعارف عليها. (زايد، دار اليازوري، عمان، صفحة 71)

هو العدول في الكتابة عن القواعد الإملائية.

ب- الأخطاء الصرفية:

الصرف في اللغة: هو التغيير والتقليب من حال إلى حال.

اصطلاحا: هو التغيير في احوال بنية الكلمة وما بها ومن زيادة وحذف وإعلال وإبدال وإفراد وتثنية وجمع، وتغيير المصدر إلى الفعل والوصف المشتق منه كاسم الفاعل واسم المفعول، وصيغة المبالغة..الخ. (زايد، دار اليازوري، عمان، صفحة 176)

الأخطاء الصرفية: الخطأ الصرفي هو الخطأ الذي يرتكب على مستوى بناء الكلمة، وهي أخطاء تمس جانب الاشتقاق وتصريف الأفعال والتغيرات التي تتعلق ببنية الكلمة من زيادة وحذف وإبدال..، فهي قصور في معرفة:" التغيرات التي تقع في الكلمة بناء على موقعها في الجمل (زايد، دار اليازوري،

عمان)، أو التغيير في بنية الكلمة الأصلية لعلة من العلل الصرفية المعروفة." (مريم و عباسي، 2021، صفحة 62)

هو الانحراف عن البناء الصرفي الثابت للكلمة.

جـ- الأخطاء النحوية:

النحو: هو العلم المستخرج بالمقاييس المستنبطة من استقراء كلام العرب الموصلة إلى معرفة أحكام أجزائه التي ائتلف منها. (اللبدي، 1985، صفحة 217)

أما **الأخطاء النحوية:** فهي قصور في ضبط الكلمات وكتابتها ضمن قواعد النحو المعروفة والاهتمام بنوع الكلمة دون إعرابها في جملة. (زايد، دار اليازوري، عمان، صفحة 71)

هو الاستخدام الخاطئ لقواعد النّحو.

د- الأخطاء الدلالية:

علم الدلالة: هو ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى، أو ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرمز حتى يكون قادرا على حمل المعنى. (مختار، 1998، صفحة 11)

الأخطاء الدلالية: هي الأخطاء التي تمس جانب الدلالة والمعاني، وتخص علاقة اللفظ بالمعنى المراد منه، والخطأ الدلالي هو استخدام ألفاظ لا تعبر عن المعنى المقصود منها أو استخدام ألفاظ خارجة عن النظام الدلالي للغة، كاستخدام كلمات من العامية أو إدخال كلمات من لغات أجنبية عن اللغة المستهدفة. (مريم و عباسي، 2021، صفحة 62)

هو استعمال كلمات للمعنى غير المقصود

ب مفهوم التصحيح اللغوي:

كلمة التصحيح اللغوي تعني التصويب اللغوي، فيقال (تصحيح اللغة وتصويبها) الصواب من القول والفعل؛ هو ما صح ولم يستهجن، ومادة صوب تدل على نزول الشيء واستقراره، قيل الصواب في القول والفعل هو خلاف الخطأ، وأصاب: أي لم يخطئ وصوب الخطأ: صححه وصوب القول: عده صوابا.

وحركة التصحيح الحديث حركة لغوية إصلاحية تمتد جذورها إلى أقدم لحن ظهر في اللسان العربي الفصيح، فقد كان التنبيه على ذلك اللحن منذ البداية الحقيقية لقيام مبدأ تنقية العربية من التحريف وإنقاذها من التشويه وكان طبيعيا أن يتسع التنبيه مع اتساع دائرة الخطأ، وأن يحفز ذلك الهمم إلى التصنيف المخصص بهذا الشأن، تسجيلا لحقيقة الانحراف وتثبيتا لوجه الصواب، مما أثمر عشرات الآثار اللغوية المتينة الداعية إلى التصويب . (سمية، 2010، صفحة 69)

جـ. تحليل الأخطاء:

وتحليل الأخطاء Error Analysis (E) مصطلح آخر يستخدمه علم اللغة التطبيقي في تعليم اللغة، وهو الخطوة التالية للتحليل التقابلي، ولعله ثمرة من ثمراته، لكنه يختلف عنه وعن المقارنة الداخلية في أنهما يدرسان «اللغة، أما هو فيدرس و لغة ، المتعلم نفسه ، لا نقصد لغته الأولى ، وإنما نقصد لغته التي « ينتجها ، وهو يتعلم .

والذي لاشك فيه أننا جميعا «نخطىء»، ونخطىء عند تعلمنا للغة وعند استعمالنا لها، ومن ثم فإن درس «الخطأ، درس أصيل في حد ذاته. (الرجحي، 1995)

يقصد بتحليل الأخطاء هو دراسة تدرس بأسلوب علمي الأخطاء التي يرتكبها دارسو اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها (سوريادارما، 2015/04/01)

المطلب الثاني: الدراسات السابقة والمرجعيات

أولا: الدراسات السابقة

تساهم الدراسات السابقة في بناء خلفية نظرية لدى الباحث، وهناك مجموعة من الدراسات التي تناولت موضوع الأخطاء اللّغوية وتشابهت في جانب من الجوانب مع دراستي، نستعرض منها:

أ. **دراسات الجانب النظري:**

1. **دراسة الأخطاء اللغوية في مذكرات الماستر وأثرها في تبليغ المعنى- دراسة تطبيقية لمذكرات الماستر تخصص علوم القانون-** للباحثتين: **كميش صونية وخلوف وردية.** تناولت هذه الدراسة اشكالية جوهرية تمحورت حول أثر الأخطاء اللغوية في فهم وتلقي النصوص القانونية، حيث تُرجع الباحثتان سبب دراسة هذا الموضوع إلى كثرة الأخطاء اللغوية وشيوعها لدى الطلبة وتفاقم الضعف اللغوي للغة العربية في جل مستوياتها (الإملائية، الصرفية، النحوية...). اعتمدت الباحثتان على الإجراء الوصفي المدعم بمنهج التحليل، بالإضافة إلى استخدامهما للمنهج الإحصائي كإجراء. تمّ تقسيم العمل إلى ثلاثة فصول: الفصل الأول للأخطاء اللغوية والفصل الثاني جاء بعنوان بلاغة النصوص مفاهيمها وشروطها، أما الفصل الثالث عبارة عن دراسة تطبيقية للأخطاء اللغوية في مذكرات الماستر. تقاطعت هذه الدراسة مع دراستنا في شقّها الأول حيث كلينا أورد اللسانيات التطبيقية مدخلا للدراسة مع التعقيب على مفهوم الأخطاء اللغوية وعلاقتها بالمصطلحات المشابهة لها.

2. **الأخطاء اللغوية الشائعة لدى تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي ذوي صعوبات التعلم** للباحثتين: **مريم كيبيش وسعاد عباسي.** تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن الأخطاء اللغوية الشائعة لدى عينة من تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي ذوي صعوبات التعلم، وذلك من أجل اكتشاف الصعوبات اللغوية التي

يعاني منها أصحاب هذه الفئة في هذه المرحلة، انطلقت من إشكال فحواه: ما هي أهم الصعوبات والأخطاء اللغوية الشائعة التي يعاني منها التلاميذ ذوي صعوبات التعلم؟ اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي، وذلك من خلال رصد الأخطاء الدراسية المرتكبة في تعابير التلاميذ الشفهية والكتابية، ووصفها وتصنيفها، ثم تحليلها واستخلاص أهم الصعوبات التي تواجه التلاميذ ذوي صعوبات التعلم في تعلم المهارات اللغوية، وتم اختيار عينة بطريقة قصدية متكونة من 24 تلميذ. خلُصت الدراسة إلى أن الصعوبات الإملائية هي أكثر الصعوبات شيوعا بين أفراد العينة و ذلك يعود إلى ما تتطلبه هذه المهارة من عمليات ذهنية يفتقر إليها التلاميذ ذوي صعوبات التعلم. وقد احتلت الصعوبات النحوية المركز الثاني في عدد الأخطاء، أما على المستوى الصوتي فقد تم تسجيل أقل عدد من الأخطاء. تشابهت هذه الدراسة مع دراستي في تناولهما للأخطاء اللغوية من ناحية المفهوم والأنواع، بالإضافة إلى تشابهما في منهج وأداة الدراسة، حيث تندرجان تحت الدراسات الوصفية التحليلية التي تسعى إلى تحليل الأخطاء اللغوية، إلا أنهما اختلفتا في عينة الدراسة.

3. **الأخطاء اللغوية الشائعة عند الطلبة الجامعيين: سنة أولى جامعي – أدب عربي– أنموذجا – دراسة تحليلية–** للباحثة: **حنان بوعروج**. تهدف دراستها إلى رصد الأخطاء اللغوية الأكثر انتشارا بين الطلبة، وكذلك محاولة الإجابة عن الإشكالية المطروحة: ما هي أسباب وقوع طلاّب الجامعة في الخطأ؟ و ما هي طرق علاج هذه الظاهرة؟ وللإجابة عن هذه الإشكالية اتبعت منهج تحليل الأخطاء اللغوية، وتم تقسيم الدراسة إلى فصلين نظري بعنوان "الخطأ اللغوي مفهومه و مكانته في الدراسات اللغوية " وآخر تطبيقي بعنوان تحليل الأخطاء اللغوية: أنواعها، أسبابها وعلاجها. هناك تقارب بين المفاهيم الاساسية لدراستنا وهذه الدراسة مما ساعدتنا في تكوين خلفية نظرية حول الموضوع، إلا أن هناك اختلاف كبير يبرز في توجّه الدراسة في جانبها التطبيقي.

4. **الأخطاء اللّغوية في اختبار اللّغة العربيّة بالمدارس الابتدائية أسبابها وطرائق علاجها- الطَّور الثّاني نموذجا-**. من إعداد الباحثات: **حواء لعيس، رفيعة حمايتي، حورية عقاب**. تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على الأخطاء اللّغوية التي يقع فيها مدرّس اللّغة العربيّة عند كتابة الاختبار، وما أسبابها و طرائق علاجها؟ حاولت الباحثات رصد جميع أنواع الأخطاء اللّغوية التي ترد في أسئلة الاختبار لكنها بذلك تعتني بلغة المعلّم لا المتعلّم، وذلك باستعمال المنهج الوصفي التحليلي وكذا الإحصائي والاستعانة بأداة الاستبيان لجمع المعلومات من أفراد العينة المتكونة من أساتذة التعليم الابتدائي (20 أستاذ)، قسمت خطة البحث إلى فصلين: الاول تحت عنوان مقاربة نظرية لمصطلحات البحث والثاني بعنوان تحليل الأخطاء اللّغوية في اختبار اللّغة العربيّة للطور الثّاني من المرحلة الابتدائية، واقتراح حلول معالجة. غطّت هذه الدراسة جانب من جوانب دراستنا ألا وهو الأخطاء اللغوية في حين أنها ركزت على سلامة اللغة بالنسبة لأساتذة التعليم الابتدائي في كتابتهم للاختبارات.

ب. دراسات الجانب التطبيقي:

1. دراسة بعنوان: **أخطاء الأعداد في البحوث الأكاديمية دراسة تحليلية لعينة من الرسائل الجامعية الجزائرية** للباحثة **هنية عريف**. تطرقت الدراسة لمشكلة شائكة جدا وهي الخطأ في كتابة العدد لدى طلاب الجامعة، حيث صار هذا الموضوع يشكل عقدة للطلبة فنجدهم يتجنبون ذكره أو يلجأون إلى لغة الأرقام بدلا من لغة الحروف حتى يتفادوا الوقوع في الأخطاء، وبهذا حاولت الباحثة التعرف على أنواع هذه الأخطاء والوقوف على الأسباب الكامنة وراءها وصولا إلى إيجاد الحلول المناسبة لها، معتمدةً في ذلك على المنهج اللساني "منهج تحليل الأخطاء". تقاطعت هذه الدراسة مع دراستنا في استخدامها لمنهج تحليل الاخطاء وتركيزها على مجموعة من مذكرات التخرج كعينة للدراسة، في حين اختلفتا في

أنواع الأخطاء حيث ركزت هذه الدراسة على أخطاء الأعداد أما دراستنا اهتمت بدراسة الأخطاء اللغوية .

2. **تحليل الأخطاء اللغوية الواردة في الكتب الرسمية الصادرة من دواوين عمادات جامعة مؤتة لعام 2009/2008** من إعداد الباحثة **ياسمين مصباح صادق الدويك**. تناول هذه الدراسة الأخطاء اللغوية التي وردت في الكتب الرسمية من حيث جمعها، وتحليلها، وبيان وجه الخطأ فيها، وتصويبها اعتمادا على الأصول اللغوية، والمعاجم العربية، والقرارات المعجمية، وقد اقتضت الدراسة أن تأتي في ثلاثة فصول: الأول لمعالجة الأخطاء الإملائية التي تتعلق بالهمزات والألف اللينة والترقيم والأحرف المتشابهة بالنطق، والثاني عن الأخطاء النحوية والصرفية، أما الثالث فيتحدث عن الأخطاء المعجمية والدلالية. تم الاستفادة من هذه الدراسة في عملية تصنيف الأخطاء ضمن مستويات اللغة العربية التي تم الاعتماد عليها في الجانب التطبيقي من الدراسة اثناء عملية جمع وتحليل البيانات.

ثانيا: أهم المرجعيات المعتمدة في الدراسة

إن تعدد مرجعيات الدراسة يساهم بشكل كبير في الخوض في حيثيات الموضوع وكشف الغموض عنه، ولإثراء هذه الدراسة اعتمدت على جملة من المصادر والمراجع التي كانت سندا مُعينا في انجاز هذا العمل نذكر منها:

أ. **مراجع الجانب النظري:**

1. كتاب "**دراسات في اللسانيات التطبيقية**" للدكتور **حلمي خليل**، يعد من المؤلفات التي تناولت النظريات اللسانية الحديثة، حيث حرص الكاتب على أن يقدم الأطر النظرية لعلم اللغة بشقيه النظري والتطبيقي وطبيعة العلاقة بينهما، بالإضافة إلى عدد من الدراسات اللغوية التطبيقية فيما يتصل بعلم اللغة النفسي وعلم اللغة الاجتماعي وعلم المعاجم النظري والتطبيقي والمنهج الذي يجمع هذه الدراسات

جميعا. تقاطعت دراسة هذا الكتاب مع دراستنا في جانب مهم وهو اللسانيات التطبيقية حيث تم الاستفادة منه في التعريف باللسانيات التطبيقية وتحديدها كمجالا لدراستنا.

2. كتاب "**الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية**" لكاتبه **د. فهد خليل زايد**، جاءت هذه الدراسة إضافة في مجال البحث اللغوي، حيث كان الهدف منها حصر وتصنيف الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، والتي يقع فيها تلامذة المرحلة العليا في مدارس وكالة الغوث الدولية في منطقة جنوب عمان ثم تحليلها ومعالجتها وتحديد الشائع منها. إن دراسات هذا الكتاب تتقاطع مع دراستي بشكل كبير حيث تم الاعتماد عليه بوجه الخصوص في تقسيم مستويات الأخطاء والتعريف بها.

3. **الخطأ اللغوي: مفهومه ومناهج دراسته**، للباحثين **ميلود حمودة وبوعلام بوعامر**، تناولت دراستهما مسألة الخطأ اللغوي بشكل معمق ومن عدة جوانب: الاصطلاحي والبيداغوجي واللغوي، مما سهل علينا الفصل بين مصطلح الخطأ والمصطلحات المشابهة له. بالإضافة إلى تطرق الدراسة للحديث عن مناهج تحليل الأخطاء اللغوية وخصصا بالذكر المنهج التقابلي ومنهج تحليل الأخطاء.

كما أشير إلى أن هناك المزيد من المراجع التي تم الاعتماد عليها، ولكن لا يتسنى لي ذكرها جميعا، وسأكتفي بالإشارة إليها في قائمة المراجع.

المبحث الثاني
الجانب التطبيقي للدراسة

تمهيد

بغية التعرف على الأخطاء اللغوية التي يقع فيها الطلبة أثناء إنجاز مذكرات التخرج، تمّ في هذا المبحث التطرق إلى مطلبين، الأول بعنوان عرض وتحليل البيانات من خلال حصر الأخطاء اللغوية وتصنيفها تم تفسيرها وتصويبها في جداول مرفقة بدوائر نسبية، أما استخلاص النتائج ومناقشتها فستكون في المطلب الثاني.

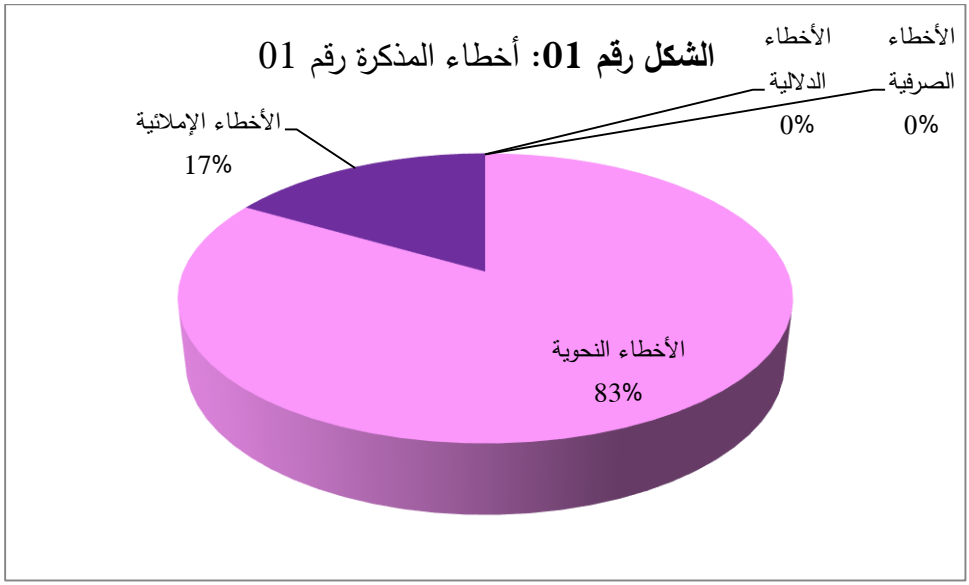
المطلب الأول: عرض النتائج

قبل التطرق إلى عرض البيانات وتحليلها تجدر الإشارة إلى مجتمع الدراسة والمتمثل في مذكرات التخرج لطلبة الماستر بجامعة غرداية دفعة 2022/2021، أما العينة فقد تمّ انتقاؤها بطريقة غير القصدية، حيث قمت باختيار عشر (10) مذكرات، ارتأيت أن تكون خمس منها من قسم اللغة والأدب العربي أما الخمس الباقيات فتمّ اختيارها من تخصصات مختلفة (قسم: علم الاجتماع والديموغرافيا، قسم: الحقوق، قسم: العلوم الاقتصادية) وذلك من أجل التعرف على الفرق بين الأخطاء التي يقع فيها طلبة قسم اللغة والأدب العربي والطلبة في باقي التخصصات.

الضبط الاجتماعي والمفاوضة في الهوية الدينية			
النوع	الخطأ	الصواب	التفسير
الأخطاء الإملائية	○ تاركوا ○ نلاحظ بأن ○ يدعوا	○ تاركو ○ نلاحظ ، أن ○ يدعو	○ من الخطأ كتابة الألف الفارقة في الأسماء، لأنها لا تُكتب إلا بعد واو الجماعة في الفعل، وتدخل على الأفعال المنتهية بواو أصلية وهذه الواو خاصة بالأفعال فلا تستعمل في الأسماء، فعند إضافة هذه الأسماء إلى اسم ظاهر أو ضمير، تحذف النون فقط، فتكتب "تاركو" و" تاركي". ○ إضافة حرف جر ○ تُستعمل الألف الفارقة لتدل على الجمع، وفي هذه الحالة الفعل "يدعو" جاء ليدل على المفرد.
الأخطاء النحوية	○ الإجابة على السؤال التالي ○ الإجابة على الأسئلة	○ الإجابة عن السؤال التالي ○ الإجابة عن الأسئلة	○ يتعدى الفعل "أجاب " باستعمال حرف الجر "عن" لأن: أجابه عن سؤاله تعني لبّى طلبه فيما يخص سؤاله، فالمعنى الذي أفادته "عن" لا تفيده "على"

	○ تستند على منطق ○ تستند على قواعد ○ تستند عليها	○ تستند إلى المنطق ○ تستند الى ○ تستند اليها	○ يتعدى الفعل "استند بحرف الجر "إلى" (الاحمدي، 1979 م)
	○ نموذجا بديلا للدين	○ نموذجاً بديلاً عن الدين	○ استعمال حرف جر غير مناسب.
	○ بالإضافة لصعود ○ إضافة لانفتاح ○ إضافة للدراسات ○ إضافة لتلاشي	○ بالإضافة إلى صعود ○ إضافة إلى انفتاح ○ إضافة الى الدراسات ○ إضافة الى تلاشي	○ يتعدى الفعل "أضاف" بحرف الجر "إلى"
	○ ثلاث مسارات ○ تسعة منهم إناث ○ ثلاث سياقات ○ خمس مؤشرات	○ ثلاثة مسارات ○ تسع منهم إناث ○ ثلاثة سياقات ○ خمسة مؤشرات	○ العدد يخالف المعدود من ثلاثة إلى عشرة، وهذا ما جاء به ابن مالك في ألفيته حين قال: (ثلاثة)بالتاء قل ل(العشرة) في عد ما آحاده مذكره (ابن مالك، 1762)

الجدول رقم 01: يوضح أخطاء المذكرة رقم 01



الشكل رقم 01: أخطاء المذكرة رقم 01

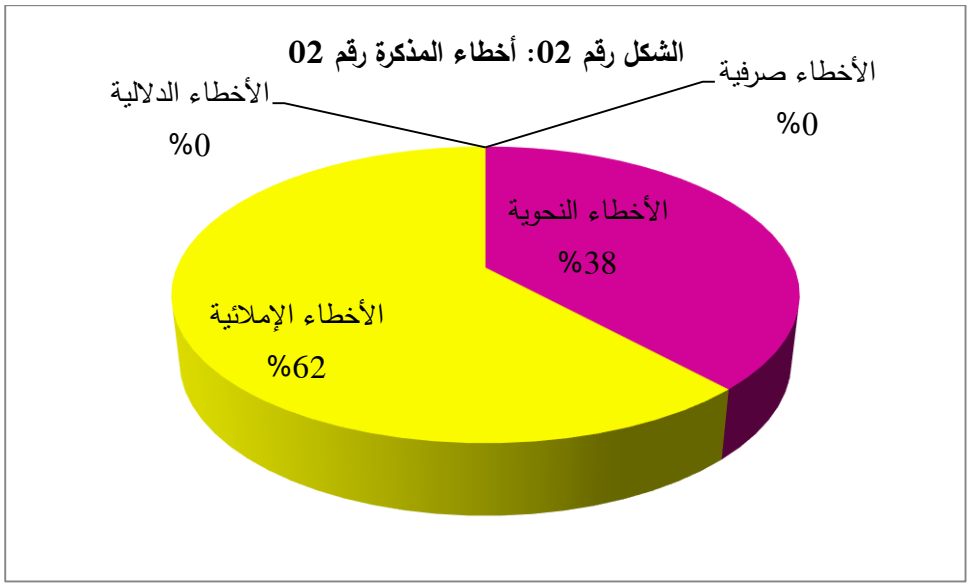
يتبين من خلال الجدول والدائرة النسبية أن مجموع عدد الأخطاء في هذه المذكرة بلغ ثمانية عشر خطأً، حيث تعد الأخطاء النحوية أكثر الأخطاء ورودا بمعدل خمسة عشر خطأ وذلك بنسبة 83% فيما بلغت نسبة الأخطاء الإملائية 17% أي ما يعادل ثلاثة أخطاء.

الاجراءات الإدارية المنظمة للانتخابات التشريعية في القانون الجزائري			
النوع	**الخطأ**	**الصواب**	**التفسير**
الأخطاء الإملائية	○ الى	○ إلى	○ من الخطأ الخلط بين همزتي الوصل والقطع فهمزة الوصل بها إلى النطق بالساكن. أما همزة القطع فتُبتت في جميع الأحوال ابتداءً أو وصلاً، وتظهر في الكتابة في صورة ألف تحتها أو فوقها همزة.
	○ اضافة	○ إضافة	
	○ ان	○ أن	
	○ انما	○ إنما	
	○ اعلان	○ إعلان	
	○ الاشكال	○ الإشكال	
	○ ادراج	○ إدراج	

	○ اغفل ○ الى ○ احدى ○ او	○ أغفل ○ إلى ○ إحدى ○ أو	
	○ فمطلوب من الإدارة	○ فالمطلوب من الإدارة	○ تنكير كلمة مطلوب الواجب تعريفها.
	○ المنضمة	○ المنظمة	○ الخلط بين حرفي الضاد والظاء
الأخطاء النحوية	○ خمسة كفاءات ○ ثلاثة شخصيات	○ خمس كفاءات ○ ثلاث شخصيات	○ في هذه الحالة تطابق العدد مع المعدود، والأصل في ذلك أنه إذا كان العدد من ثلاثة إلى عشرة فإنه يخالف المعدود.
	○ على أن يكون مكتمل ومستوفي ○ لإعطائه نفس جديد ○ يسلكون طرق ○ يخصص مقعد إضافي ○ تتطلب نوع	○ على أن يكون مكتملا ومستوفيا ○ لإعطائه نفسا جديدا ○ يسلكون طرقا ○ يخصص مقعدا إضافيا ○ تتطلب نوعا	○ حكم المفعول به النصب وهذا ما جاء في ألفية ابن مالك في قوله: فانصب به مفعوله، إن لم ينُب عن فاعل نحو تدبرت الكتب (ابن مالك، 1762)

	○ الاستغناء على	○ الاستغناء عن	يتعدى الفعل" استغنى" في هذه الحالة بحرف الجر "عن"

الجدول رقم 02: يوضح أخطاء المذكرة رقم 02



يوضح الجدول والشكل البياني المبينان أعلاه مجموع أخطاء المذكرة والتي بلغ عددها واحد وعشرين خطأ، حيث تضمنت نوعين من الأخطاء وغاب نوعين منها، الأخطاء الإملائية بنسبة أكبر قدّرت بـ 62% أي ما يعادل ثلاثة عشر خطأ فيما بلغ عدد الأخطاء النحوية ثمانية أخطاء بنسبه 38%.

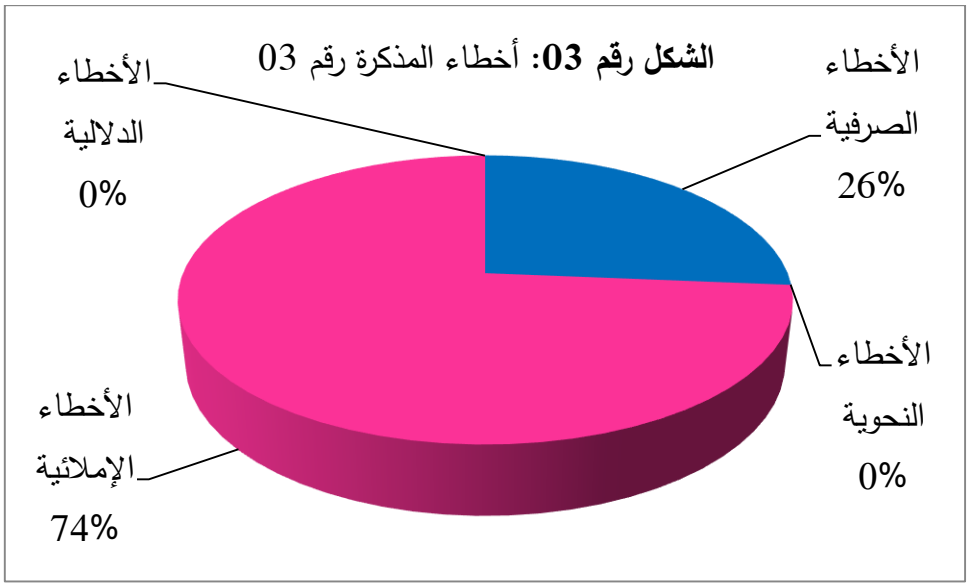
فعاليات التداول الالكتروني في تحسين أداء السوق المالية			
النوع	**الخطأ**	**الصواب**	**التفسير**
	○ تمتاز بسرعة العالية	○ تمتاز بالسرعة العالية	○ وردت في هذه الجملة الصفة مخالفةً للموصوف حيث إنها معرّفة والموصف نكرة، وهذا خطأ لأن الصفة تتبع الموصوف في التذكير والتأنيث، والتعريف والتنكير،

			ولهذا وجب إضافة "ال" التعريف للموصوف(السّرعة).
	○ سواءا	○ سواءً	○ في هذه الحالة كُتبت الهمزة بين ألفين، وهذا خطأ.
	○ قابلة لتداول ○ هؤلاء لمستثمرين ○ بالنسبة للظروف التبادل ○ قبل تداول ○ إدخال علاقات وبيانات المالية ○ حجم التداول في السوق الأوراق	○ قابلة للتداول ○ هؤلاء المستثمرين ○ بالنسبة لظروف التبادل ○ قبل التداول ○ إدخال علاقات وبيانات مالية ○ حجم التداول في سوق الأوراق المالي ○ في الوقت المناسب ○ السوق غير المنظمة ○ سوق الاوراق	○ أخطاء في التعريف والتنكير، فما وجب تعريفه نُكّر، وما وجب تنكيره عُرّف، والصواب يُحدده موقع الكلمة في السياق.

	المالية ○ في وقت المناسب ○ سوق الغير منظمة ○ السوق الأوراق		
	○ الأولوية الأدنى ○ موقعها الالكترونية	○ الأولوية الدنيا ○ موقعها الالكتروني	○ كلمة " الأدنى "تناسب" كلمةً مذكرةً، فلما كانت "الأولوية" مؤنثة وجب وصفها بكلمة مؤنثة، فنقول: "الدنيا".
	○ ماعدا يوم العطل	○ ماعدا أيام العطل	○ وردت كلمة "يوم" مضافاً و هي مفرد، والمضاف إليه ورد جمعاً؛ أي أن المضاف لم يتطابق مع المضاف إليه، فوجب جمع كلمة "يوم" فنقول: أيم العطل.
	○ يتم معالجتها	○ تتم معالجتها	○ الخطأ في تصريف الفعل ف"يتم" تناسب المفرد المذكر، و"معالجة" كلمة مؤنثة يناسبها المؤنث، فنقول : تتم معالجتها.

	○ ومنذ ذلك السنة	○ ومنذ تلك السنة	○ أُشير إلى السنة باسم الإشارة "ذلك" وهي كلمة مؤنثة يجب الإشارة إليها ب"تلك".

الجدول رقم 03: يوضح أخطاء المذكرة رقم 03

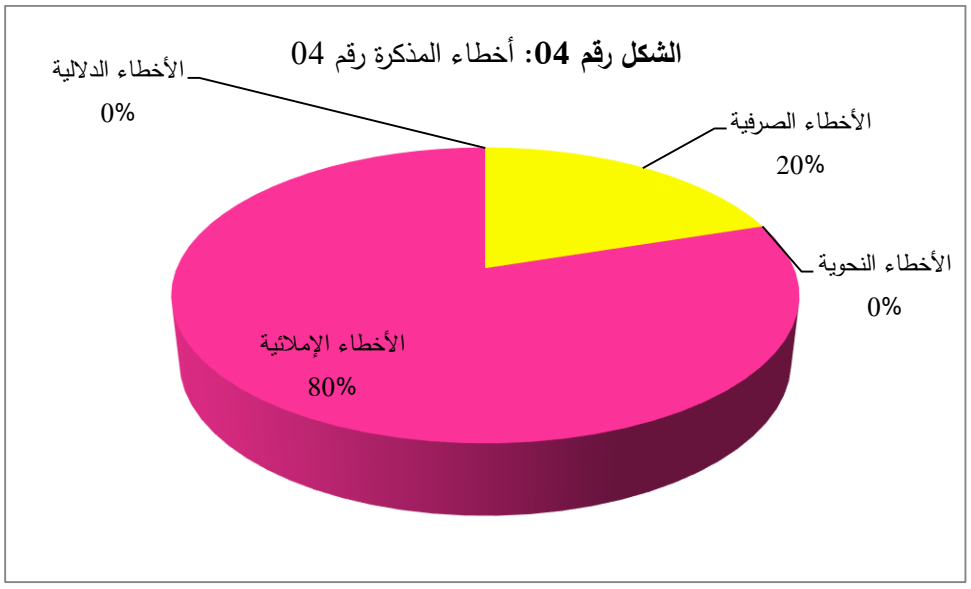


من خلال الجدول والدائرة النسبية أعلاه يمكن حصر مجموع الأخطاء في تسعة عشر خطأ، الأخطاء الإملائية بأعلى نسبة بلغت 74% في حين قدّرت نسبة الأخطاء الصرفية بـ 26%.

مبدأ الشرعية في صياغة النص الجنائي			
النوع	الخطأ	الصواب	التفسير
الأخطاء الإملائية	○ لم يتطرق إليه باحثون الجزائريون ○ طرق صياغة المادية للأسباب ○ في نصوص التشريعية	○ لم يتطرق إليه الباحثون الجزائريون ○ طرق الصياغة المادية للأسباب ○ في النصوص التشريعية	○ التنكير بدل التعريف.
	○ إلا بعض السطور متنافرة	○ إلا بعض السطور المتنافرة	○ كلمة" متنافرة" جاءت نكرة ، والواجب في هذه الحالة تعريفها لأنها صفة ، والصفة تتبع الموصوف.
	○ ملائمة أدواتها للارتباط النصوص	○ ملائمة أدواتها لارتباط النصوص	○ كلمة "ارتباط" جاءت معرّفة والواجب في هذه الحالة تعريفها لأنها المضاف.
	○ أحد أسلوبين ○ قواعد صياغة	○ أحد الأسلوبين ○ قواعد الصياغة	○ لم تُكتب "ال" التعريف في المُضاف إليه التي وجبت

			كتابتها لإتمام معنى المُضاف.
	○ تم تطرق إلى	○ تم التطرق	○ تنكير ما وجب تعريفه.
الأخطاء الصرفية	○ اجتماعيا أو اقتصاديا أو ثقافية	○ اجتماعيا أو اقتصاديا أو ثقافيا	○ ورد في هذه الحالة
	○ يقصد بهما	○ يقصد بها	○ الخطأ في إسناد الضمائر، وفي هذه الحالة أُسند الضمير إلى المثنى وهو مفرد مؤنث.

الجدول رقم 04: يوضح أخطاء المذكرة رقم 04



الشكل رقم 04: أخطاء المذكرة رقم 04

بعد تحليل كل من الجدول والشكل البياني أعلاه تبيّن أن أعلى نسبة أخطاء في المذكرة كانت للأخطاء الإملائية بـ 80% أي بمعدل ثمانية أخطاء في حين حُصر عدد الأخطاء الصرفية في خطأين أي بنسبة 20%.

معوقات التعلم التنظيمي بالمؤسسة الاقتصادية الجزائرية			
النوع	الخطأ	الصواب	التفسير
الأخطاء الإملائية	○ الافراد ○ افرزتها ○ الاتجاهات ، الادارية ○ احداث ○ ابعاد ○ اهمية ، ○ اهم ○ اهداف ○ الا ان هناك	○ الأفراد ○ أفرزتها ○ الاتجاهات ، الإدارية ○ إحداث ○ إبعاد ○ أهمية ○ أهم ○ أهداف إلا ان هناك	○ خطأ كتابة همزة الوصل بدلاً عن همزة القطع.

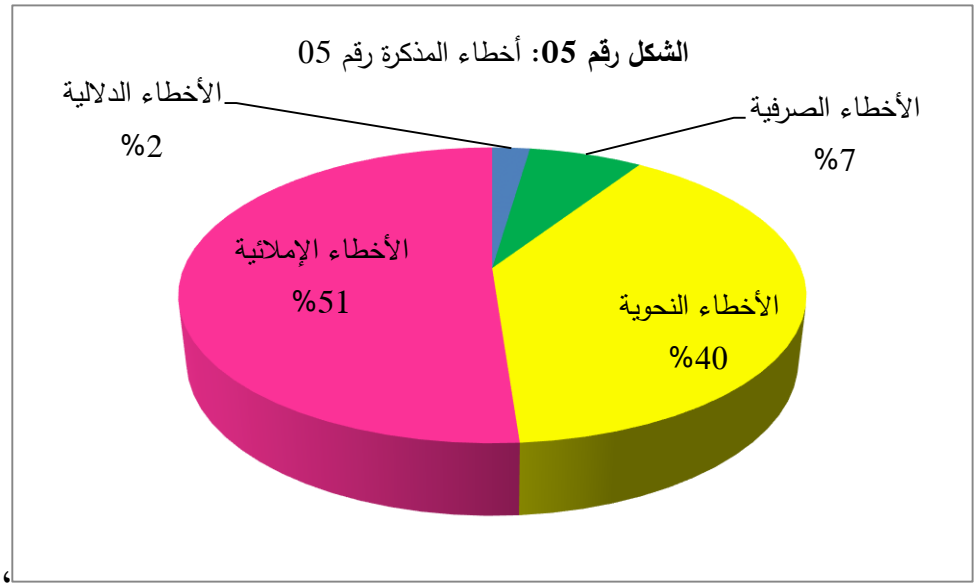
	○ لتأكيد ○ لتعلم ○ كشف على ○ حول موضوع ○ فرضيات التالية ○ مساوات بينهم	○ للتأكيد ○ للتعلم ○ الكشف على ○ حول الموضوع ○ الفرضيات التالية ○ المساواة بينهم	○ التنكير بدل التعريف
	○ مبدئ	○ مبدأ	○ تُكتب الهمزة المتطرفة على الياء إذا كان ما قبلها مكسور، وفي هذه الحالة تُكتب الهمزة على الألف لأن ما قبلها مفتوح.
	○ وهذا ماتأكده	○ وهذا ما تؤكده	○ تُكتب الهمزة المتوسطة على الألف إذا كانت: – ساكنة وما قبلها مفتوح. – مفتوحة وما قبلها ساكن. – مفتوحة وما قبلها مفتوح. وفي هذه الحالة تُكتب الهمزة على الواو لأنها مفتوحة وما قبلها مضموم.

	○ في ملئ	○ في ملء	○ تُكتب الهمزة المتطرفة على النبرة إذا كان: ما قبلها مكسور. وفي هذه الحالة تُكتب الهمزة على السطر لأنّ ما قبلها ساكن.
	○ تبدل جهدا	○ تبذل جهدا	○ عد التفريق بين حرفي الدّال والذّال، فكُتب حرف الدّال بدلا عن حرف الذّال.
	○ مراعات ○ مساوات	○ مراعاة ○ مساواة	○ تنتهي صيغة جمع المؤنث السالم بالألف والتاء، فكلمتيْ "مراعاة ومساواة" كلاهما مفرد مؤنث يُكتب بالتاء المربوطة.
	○ حظرتم	○ حضرتم	○ عدم التفريق بين حرفي الضاد والظاء، فكُتبت الظاء بدلاً عن الضاد.
	○ يشهد العالم تغير ○ تحقق نوع ○ يخلّف نوع ○ يسبب ارهاق	○ يشهد العالم تغيراً ○ تحقق نوعاً ○ يخلّف نوعاً ○ يسبب إرهاقاً	○ في هذه الحالة تمّ تسكين المفعول به ، والواجب نصبه .

	○ يسبب عائق ○ تعلمت شيء ○ يُعتبر مصدر أساسي وعامل مؤثر ○ يخلق جو ○ يقدم لها جهد ○ لم نضف في دراستنا متغير	○ يسبّب عائقاً ○ تعلّمت شيئاً ○ يُعتبر مصدراً أساسياً و عاملا مؤثراً ○ يخلق جواً ○ يقدم لها جهداً ○ لم نُضف في دراستنا متغيراً	
	○ حيث ، أنها ○ حيث ، أن(مكرر)	○ حيث ، إنها ○ حيث ، إن	○ من الخطأ فتح همزة "إنّ" بعد "حيث" ، والواجب كسرها. فاكسر في الابتدا، وفي بدء صلة **** وحيث (إن) ليمين مكملة (ابن مالك، 1762)
	○ عامل مؤثر هاماً	○ عامل مؤثر هامٌ	○ الصفة تتبع الموصوف
	○ على60 عامل ○ 877 عاملا ○ 60 استبيان	○ على ستين عاملاً ○ ثمان مئة وسبعة وسبعين عاملاً ○ ستين استبياناً	كُتب العدد بالأرقام إضافةً إلى أنه تمّ تسكين التّمييز و الواجب نصبه.
	○ يتمتع المسؤولين	○ يتمتع المسؤولون	○ في هذه الحالة نُصب أوجرّ

			الفاعل والواجب رفعه.
الأخطاء ، الصرفية	○ التي تكون سببها ○ توجد فئة...من يملك ○ من أجل أن يتاح له الفرصة	○ التي يكون سببها ○ توجد فئة...من تملك ○ من أجل أن تتاح له الفرصة	○ يُصرّف الفعل المضارع مع الضمائر حسب تغيّرها ,وفي هذه الحالة أُنّث المذكر وتك تذكير المؤنث.
الأخطاء، الدلالية	○ يعتبر مصدرًا أساسيا	○ يعد مصدرًا أساسيا	○ من الخطأ الخلط بين معنى كلمة " تعتبر" وكلمة "تُعدّ" فالأولى تأتي بمعنى تُتخذ عبرةً لمن يعتبر.

الجدول رقم 05: يوضح أخطاء المذكرة رقم 05



الشكل رقم 05: أخطاء المذكرة رقم 05

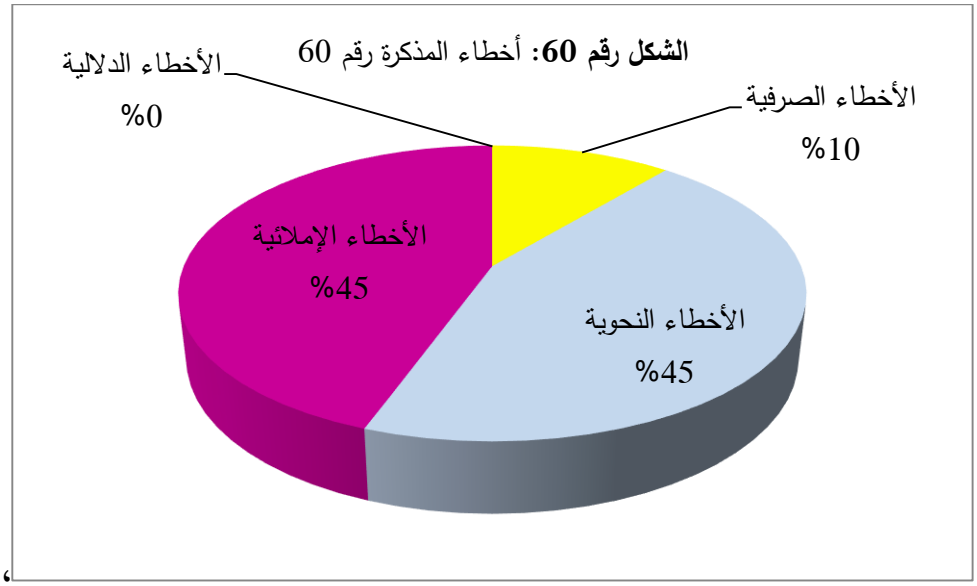
يتضح لنا من خلال الجدول والشكل البياني أن الأخطاء في هذه المذكرة متنوعة ومتفاوتة فالأخطاء الإملائية كانت لها الحصة الأوفر بنسبة 51%، في حين بلغت نسبة الأخطاء النحوية 40%، و تقل

نسبة كل من الأخطاء الصرفية والأخطاء الدلالية، حيث بلغت نسبة الأولى 7% أما الثانية 2%، وذلك من إجمالي عدد الأخطاء الذي بلغ ثلاثة وأربعين خطأ.

صعوبات التعلم اللغوية في المرحلة الابتدائية			
النوع	الخطأ	الصواب	التفسير
الأخطاء الإملائية	○ إستراتيجية	○ استراتيجية	○ الخلط بين همزتيْ الوصل والقطع.
	○ معانات	○ معاناة	○ كلمة "معاناة" كُتبت بالتاء المفتوحة على أساس جمع المؤنث السالم، و الواجب كتابتها مربوطة.
	○ في غنا عنه	○ في غنى عنه	○ تكتب "غنى" بالألف المقصورة لأن اصلها ياء .
	○ ألامبالي	○ اللامبالي	○ كتبت "ال" التعريف بهمزة القطع وهذا خطأ، اضافة الى حذف لام التعريف والاكتفاء باللام النافية.
	○ لم تنتهي	○ لم تنته	○ علامة جزم الفعل المعتل هي حذف حرف العلة, وفي هذه الحالة لم يُحذف "ي"
	○ وسيلة إلى ضبط	○ وسيلة لضبط	○ استعمال حرف جر غير مناسب.
	○ يصبح حسن	○ يصبح حسناً	○ "أصبح" من اخوات كان, تدخل

			على الجملة الاسمية ترفع الاول وتنصب الثاني, وفي هذه الحالة تم تسكين الثاني (الخبر).
	○ مزال يخلط	○ لا يزال يخلط	○ لا يُنفى الفعل الماضي ب"لا" الا في موضعين: 1) الفعل الماضي مكررا نحو قوله تعالى:{ فلا صَدَّقَ ولا صلَّى} القيامة\ آ 31 2) أن يكون الفعل الماضي دعاء نحو: لا قدّر الله.
الأخطاء الصرفية	○ الأساتذة ذو خبرة	○ الأساتذة ذوي خبرة	○ الاسم "ذو" مفرد يناسب "الأستاذ" والأساتذة يناسبها "ذوي" لأنها جمع.

الجدول رقم 06: يوضح أخطاء المذكرة رقم 06



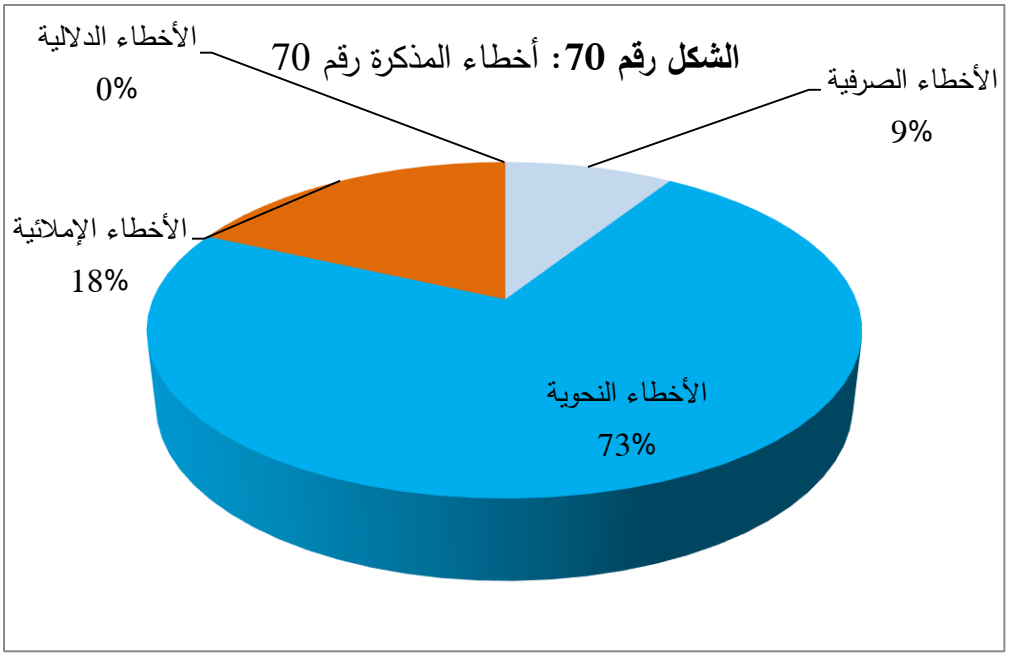
الشكل رقم 60: أخطاء المذكرة رقم 60

- يتبين لنا من خلال الجدول والدائرة النسبية أعلاه أن المذكرة حملت في طياتها تسعة أخطاء، تساوت نسب الأخطاء الإملائية والنحوية وقدّرت بـ 45%، إضافة إلى خطأ صرفي واحد أي ما يعادل 10% من نسبة الأخطاء، في حين لم تحمل ولا خطأ الدلالي.

الاتجاهات اللسانية في كتاب الفصاحة لابن سنان الخفاجي			
النوع	الخطأ	الصواب	التفسير
الأخطاء الإملائية	○ انجازي	○ إنجازي	○ كُتبت همزة الوصل، والواجب كتابة همزة القطع.
	○ امتلئ	○ امتلأ	○ تكتب الهمزة المتطرفة على الياء إذا كان ما قبلها سكان، وفي هذه الحالة تُكتب الهمزة على الألف لأنّ ما قبلها مفتوح.) https://www.twinkl.com/blog/qw

			،ad-ktabt-alhmzt-almtwstt (2023
الأخطاء النحوية	○ الابتعاد على التكلف ○ يكلمه على صيغة المدح ○ في صيغة النهي	○ الابتعاد عن التكلف ○ يكلمه بصيغة المدح ○ بصيغة النهي	○ استعمال حرف جر غير مناسب.
	○ رجح رأي ○ نجد مقال بعنوان ○ حدود وضعها النحويين والمتكلمين ○ أن هذين التعريفان ○ اعتمد عن	○ أرجح رأياً ○ نجد مقالاً بعنوان ○ حدود وضعها النحويون والمتكلمون ○ أن هذين التعريفين ○ اعتمد على	○ خطأ تسكين المفعول به ,والواجب كتابته بالنصب .
الأخطاء الصرفية	○ حقيقة وجودية معاشة	○ حقيقة وجودية معيشة	○ اسم المفعول "مُعاشة" من الفعل أعاش, والفعل في هذه الحالة هو "عاش" واسم المفعول منه هو "معيش" فنقول "معيشة".

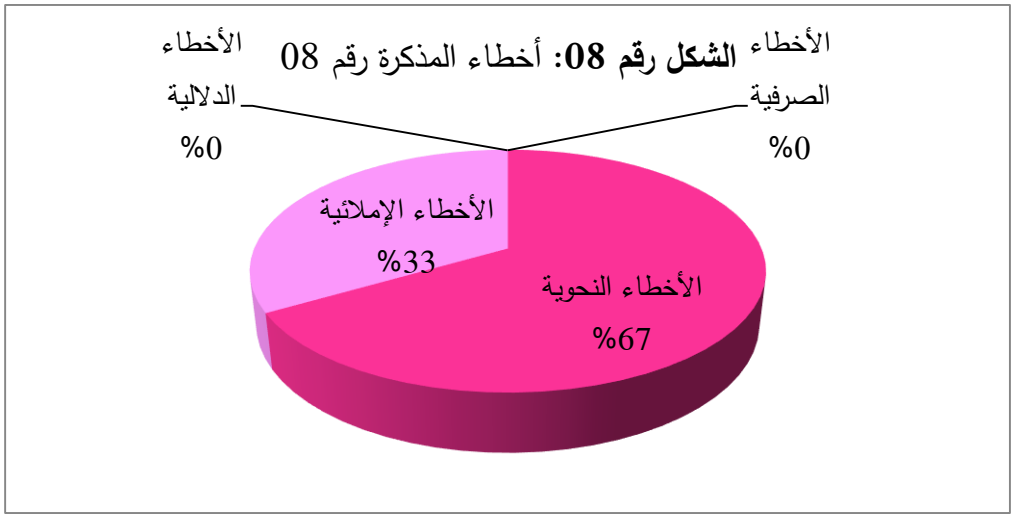
الجدول رقم 07: يوضح أخطاء المذكرة رقم 07



- بعد تصنيف الأخطاء في الجدول المبين أعلاه وإنشاء الدائرة النسبية تبين لنا أن مجموع عدد الأخطاء بلغ إحدى عشرة خطأ، حيث نجد أن الأخطاء النحوية تحتل النسبة الأكبر والتي قدّرت بـ 73%، تليها الأخطاء الإملائية بنسبة 18%، ثم الأخطاء الصرفية بنسبة 9% في حين تنعدم نسبة الأخطاء الدلالية.

الدرس البلاغي عند فاضل السامرائي			
النوع	**الخطأ**	**الصواب**	**التفسير**
الأخطاء الإملائية	○ انتهاء	○ الانتهاء	○ تنكير ما يجب تعريفه.
الاخطاء النحوية	○ درس جوانب ○ تشاهد مقاطع	○ درس جوانباً ○ تشاهد مقاطعاً	○ تسكين المفعول به والواجب نصبه.

الجدول رقم 08: يوضح أخطاء المذكرة رقم 08



الشكل رقم 08: أخطاء المذكرة رقم 08

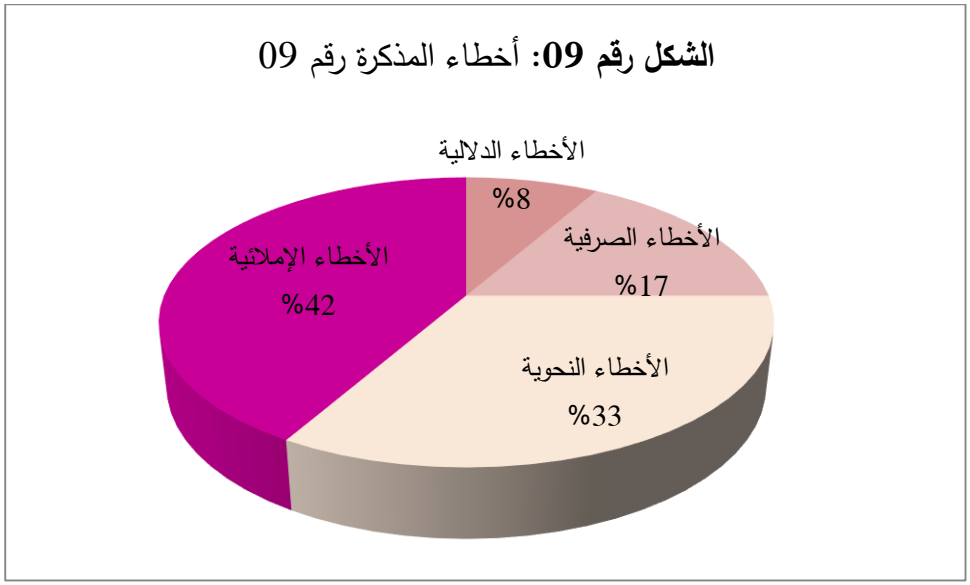
- من خلال الجدول المبين أعلاه والشكل البياني يتبين لنا أن المذكرة تكاد تخلو من الأخطاء أي بمجموع ثلاثة أخطاء فقط، وهذا لوجود خطأين نحويين بنسبة 67% وخطأ إملائي واحد بنسبة 33% في حين غياب تام للأخطاء الصرفية والأخطاء الدلالية.

قصيدة "أجاب دمعي" لأبي الطيب المتنبي			
النوع	**الخطأ**	**الصواب**	**التفسير**
الأخطاء الإملائية	○ وما مناسبة التي نظم فيها ○ فإن الموضوع علم الأسلوبية	○ وما المناسبة التي نظم فيها ○ فإن موضوع علم الأسلوبية	○ التنكير بدل التعريف والعكس

	○ وانطلاق من هذا الموقف ○ تستفيد كثير من علم الدلالة	○ وانطلاقا من هذا الموقف ○ تستفيد كثيراً من علم الدلالة	○ عدم تنوين كلاًّ من الكلمتين "انطلاق" و "كثير".
	○ ياءاً	○ ياءً	○ من الخطأ كتابة الهمزة بين أَلِفيْن.
الأخطاء النحوية	○ ثم تمهيد ○ لا تتضمن تعريف	○ ثم تمهيداً ○ لا تتضمن تعريفاً	○ تسكين ما وجب نصبه.
	○ ثم تمهيد ○ لا تتضمن تعريف	○ ثم تمهيداً ○ لا تتضمن تعريفاً	○ تسكين ما وجب نصبه.
الأخطاء الصرفية	○ ما هم أهم اتجاهات الذي يندرج ضمنه الأبواب	○ ماهي أهم اتجاهات التي تندرج ضمنها الأبواب	○ الخطأ في إسناد الضمائر.
الأخطاء الدلالية	○ سأتعرض	○ سأتطرق	○ الخلط بين معاني الكلمات، ف"أتعرض" تكون بمعنى "أتصدّى" أو أكون هدفاً له وهذا غير مناسب في السياق فوجب استعمال معنى مغاير.

الجدول رقم 09: يوضح أخطاء المذكرة رقم 09

الشكل رقم 09: أخطاء المذكرة رقم 09



يتضح لنا من خلال الجدول والدائرة النسبية أن هذه المذكرة تضمنت جميع أنواع الأخطاء بمعدل 12 خطأ خمسة أخطاء على المستوى الإملائي بنسبة 42% وأربعة أخطاء على المستوى النحوي أي ما يعادل 33% من الأخطاء، بينما الخطأ الصرفي فنسبته 17% أي ما يعادل خطأين، فيما يوجد خطأ دلالي واحدا فقط قدّرت نسبته بـ 8%.

الحجاج اللغوي في ديوان اللهب المقدس لمفدي زكرياء			
النوع	**الخطأ**	**الصواب**	**التفسير**
الأخطاء الإملائية	○ يعدو الحجاج (مكرر مرتين)	○ يُعد الحجاج	○ زيادة حرف.
	○ إعتزوا ○ إحتلال ○ إستعمار	○ اعتزوا ○ احتلال ○ استعمار	○ خطأ كتابة همزة القطع بدلاً عن همزة الوصل.

	○ فغرض من ابيات هو افتخار (مكرر مرتين) ○ فغرض من ابيات هو تعظيم وافتخار ○ وهذا كله بهدف إقناع وتأثير ○ فغرض من أبيات هو فخر ○ فغرض من أبيات هو استحقار ○ فغرض من ابيات ○ الى شباب ○ الإمبراطورية	○ فالغرض من الأبيات هو الافتخار ○ فالغرض من الأبيات هو التعظيم الافتخار ○ وهذا كله بهدف الإقناع والتأثير ○ فالغرض من الأبيات هو الفخر ○ فالغرض من الأبيات هو الاستحقار ○ فالغرض من الأبيات ○ إلى الشباب ○ الإمبراطورية الفرنسية	○ التنكير بدل التعريف

	فرنسية ○ فغرض من ابيات هو حماسة وتقرير ○ تأثير على حالة النفسية ○ عقيدة مجتمع الجزائري ○ فغرض من أبيات هو مدح وافتخار ○ فغرض من أبيات هو مدح الشعب ○ مقاومة استعمار ○ فغرض من ابيات هو تقرير ○ فغرض من ابيات هو مدح	○ فالغرض من الابيات هو الحماسة والتقرير ○ تأثير على الحالة النفسية ○ عقيدة المجتمع الجزائري ○ فالغرض من الأبيات هو المدح والافتخار ○ فالغرض من الأبيات هو مدح الشعب ○ مقاومة الاستعمار ○ فالغرض من الأبيات هو التقرير ○ فالغرض من	

	○ فغرض من ابيات هو انكاري ○ وليس من سهل	الأبيات هو المدح ○ فالغرض من الأبيات هو الإنكار ○ وليس من السهل	
	○ الأجيال المستقبل ○ الديوان اللهب المقدس	○ أجيال المستقبل ○ ديوان اللهب المقدس	○ التعريف بدل التنكير.
	○ اللبوءات ○ أخطئت	○ اللبؤات ○ أخطأت	○ تُكتب الهمزة المتوسطة على السطر إذا كانت مفتوحة وما قبلها ساكن . ○ تُكتب الهمزة المتوسطة على النبرة إذا كانت: -مكسورة وما قبلها ساكن مثل(أسئلة) -مكسورة وما قبلها مفتوح مثل(رئيس) -مكسورة وما قبلها مضموم مثل (سُئل) -إذا كانت مكسورة وما قبلها مكسور مثل(مُتّكئين) https://www.twinkl.com/blog/qwad-)

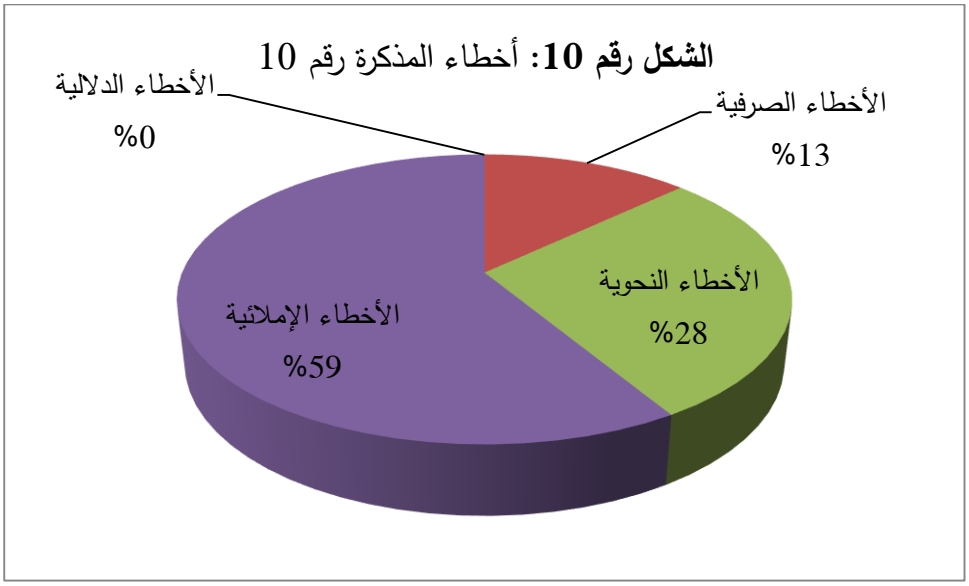
	○ إستعمل	○ استعمل	ktabt-alhmzt-almtwstt، 2023) ○ الخلط بين همزتي الوصل والقطع.
الأخطاء النحوية	○ لهدف ○ تكمن الأدوات اللغوية بتنسيق ○ تهدف هذه الأبيات لإقناع	○ بهدف ○ تكمن الأدوات اللغوية في تنسيق. ○ تهدف هذه الأبيات إلى إقناع.	○ استعمال حرف جر غير مناسب.
	○ بهدف اقناع الشعب الجزائر لتخليد ذكرى	○ بهدف إقناع الشعب الجزائري بتخليد ذكرى	○ تم استعمال حرف الجر "ل" وهو للتعليل وهذا خطأ لأنّ المقام هنا ليس تعليلاً.
	○ بهدف اقناع الشعب الجزائر لتخليد ذكرى	○ بهدف إقناع الشعب الجزائري بتخليد ذكرى	○ تم استعمال حرف الجر "ل" وهو للتعليل وهذا خطأ لأنّ المقام هنا ليس تعليلاً.
	○ اقناع عن مأساة التي يعيشها الشّعب.	○ الإقناع بالمأساة التّي يعيشها الشعب.	يتعدّى الفعل " أقنع " بحرف الجر "ب" وليس "عن"
	○ فغرض من هذه	○ فالغرض من هذه	○ زيادة حرف جر لا لزوم له.

	الأبيات هو ذم لفرنسا	الأبيات هو ذم فرنسا	
	○ اتخذ من الثورة مصدر قوة الشعب	○ اتخذ من الثورة مصدراً لقوة الشعب.	○ تمّ تسكين المفعول به والواجب نصبُه.
	○ لا يحرّك ساكن	لا يحرّك ساكناً	○ تم تسكين المفعول به والواجب نصبُه.
	○ بيّن أنّ الشعر رمزاً خاداً	○ بيّن أنّ الشّعر رمزٌ خالدٌ	○ تم نصب خبر "إنّ" والواجب رفعه، لأنها تدخل عل على الجملة الاسمية فتنصب الأوّل وترفع الثاني.
	○ لا ينحني	○ لا ينحن	○ علامة جزم الفعل المعتل الآخر هي حذف حرف العلة ، وفي هذه الحالة لم يُحذف.
	○ يظهر في اغلب أشكاله يكون حوارا ○ هدف الشاعر في هذه الأبيات إلى	○ يظهر في أغلب أشكاله حوارا ○ يهدف الشاعر في هذه الأبيات إلى	○ في هذه الحالة تمت إضافة الفعل "يكون" وهو بدون وظيفة. ○ لا نقول: هدفُ الشاعر إلى ونقول: يهدف الشاعر إلى

الأخطاء الصرفية	○ وتعود أصل الدراسات ○ فالشاهد القرآني التي ○ تعتبر أدلة يقينية ○ أن تستسلم ○ عساكر العدو	○ ويعود أصل الدراسات ○ فالشاهد القرآني الذي ○ ويعتبر أدلة يقينية ○ أن يستسلم ○ معسكرات العدو	○ الخطأ في إسناد الضمائر. ○ كلمة "عساكر" جمع كلمة عسكري، وفي هذا السياق يُقصد بمكان العساكر فنقول "مسكرات" جمع مُعسكر.
	○ منهجاً حجاجياً تهدف الى التأثير	○ منهجاً حجاجياً يهدف إلى التأثير.	○ الخطأ في إسناد الضمائر.

الجدول رقم 10: يوضح أخطاء المذكرة رقم 10

الشكل رقم 10: أخطاء المذكرة رقم 10



يتبين لنا من خلال الجدول والدائرة النسبية ارتفاع نسبة الأخطاء اللغوية التي وجدت في هذه المذكرة، فيتضح لنا من خلالها أنه تم تجاوز عتبة العشرين خطأً في المستوى الإملائي ليصل إلى سبعة وعشرين خطأ بنسبة 59%، ليتناقص في المستوى النحوي بمقدار ثلاثة عشر خطأً أي بنسبة 28% ثم يتضاءل في المستوى الصرفي بمقدار ستة أخطاء أي بنسبة 13% وينعدم كلياً في المستوى الدلالي.

المطلب الثاني: تحليل النتائج

قبل استخلاص النتائج في شكلها النهائي يمكن الإشارة إلى الفرق بين ارتكاب الأخطاء في مذكرات قسم اللغة والأدب العربي وأخطاء المذكرات في التخصصات الأخرى.

أ- أوجه الاختلاف:

- طلبة قسم الأدب العربي يقعون في الأخطاء الإملائية بشكل متفاوت بينما مذكرات التخصصات الأخرى تُرتكب فيها الأخطاء الإملائية بشكل كبير.

ب- أوجه التشابه:

- كلاهما لا يقع إلا نادرا في الأخطاء الدلالية
- كلاهما لا يميز بين همزة القطع وهمزة الوصل
- كلاهما لا يوضح الحركة الإعرابية ويستبدلها بالسكون.

ومن خلال ما سبق التطرق إليه يمكن صياغة نتائج الدراسة على النحو الآتي:

- المذكرات باختلاف تخصصاتها نادراً ما تقع في الأخطاء الدلالية، باعتبار أن الجملة الدلالية هي من تركيب الباحث في مجال تخصصه فهو على دراية تامة بالألفاظ التي يمكن اقتناؤها لتركيب تلك الجمل.
- عدم وقوع بعض المذكرات في كل أنواع الأخطاء.
- ليس كل من يدرس في مجال الادب العربي معصوم من الوقوع في الأخطاء اللغوية.
- بعض المذكرات تُرتكب فيها أخطاء بسيطة من المُخجل الوقوع فيها.
- تركيز الطلبة على الجانب العلمي للمادة العلمية وتجاهل القواعد الأساسية التي تبنى عليها الجمل.
- بعض المذكرات التي هي خارج مجال الأدب لم تقع في أخطاء فادحة مثل ما وقع فيها دارسو اللغة العربية.

نتائج الدراسة

من خلال عرض البيانات في الجداول المبينة أعلاه يتبين لنا أن الأخطاء اللغوية باختلاف أنواعها يقع فيها كل من طلبة قسم اللغة والأدب العربي وغيرهم من التخصصات الاخرى فنجد أن:

أكثر الأخطاء ورودًا في المستوى الإملائي هي أخطاء كتابة الهمزة والمتمثلة في الخلط بين همزتي الوصل والقطع إضافة إلى أخطأ في وضعية كتابتها ثم تليها أخطاء التعريف والتنكير واستبدال الحروف (بين التاء المربوطة والتاء المفتوحة والضاد والظاء) وهذا يُعزى إلى الجهل بالقاعدة وعدم التمييزبين الاسم والفعل وقلة المطالعة.

كما نجد الأخطاء النحوية بشكل متفاوت بين المذكرات وتتمثل في عدم مطابقة الصفة للموصف ومطابقة العدد للمعدود (من ثلاثة إلى عشرة) و الاختيار الخطأ لحروف المعاني , أما عن تجنب إظهار الحركة الإعرابية فهو أكثر شيوعا وهذا في المفعول به فهو لم تظهر عليه علامة النصب إما جهلا أو تفاديًا للوقوع في الخطأ.

أماعن الأخطاء الصرفية فنسبتها قليلة في المذكّرات ونجدها في الإسناد الخاطئ للضمائر وعدم التّمييز بين الاسم الفاعل واسم المفعول وهذا راجع إلى الجهل بالقاعدة.

المطلب الثالث: مشروع مؤسسة

بعد عرضنا لهذا البحث ارتأينا إلى عرض ووصف فكرة مؤسسة ناشئة للمرافقة اللغوية للباحثين وهي تصحيح الأخطاء الواردة في المؤلفات ومذكرات الطلبة وكذلك المقالات بما فيها الصحفية ولِم لا الكتب المدرسية التي تعاني الكثير اليوم ، وربما هي الضمان الشبه الكامل لتكوين تلاميذ ألسنتهم خالية من الخطأ إذا تمّ مرافقة هذه الكتب ،حيث إنّها تمرّ على هذه المُنشأة بهدف تصحيحها وإعادة كتابتها وهذا من خلال التّنسيق اللغوي للعمل ، وإزالة الأخطاء اللغوية ، وتحسين جودة النّصوص وذلك بالاختيار الصّائب للكلمات ، لتصِل إلى المتلقي خاليةً من الشّوائب والأخطاء وضمانها كتأشيرة عبور إلى الجمهور.

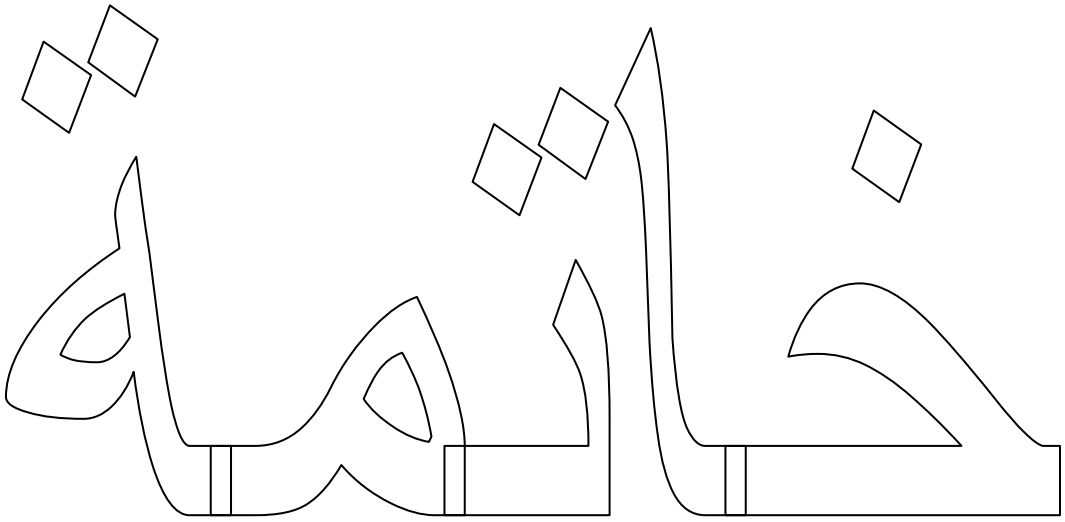
تسعى هذه المؤسسة إلى جملة من الأهداف أهمها:

توفير فرص العمل لطالبي العمل إضافةً إلى منح فرص لذوي الرّغبة في التّدريب اللغوي.

تقديم خدمة ولو بسيطة للسان العربي لحمايته من خطر زواله.

أمّا لبناء هذه المؤسسة فنحتاج إلى جهاز آلي لتوفير الجهد والوقت نظرا لكثرة البحوث في الموسم الدّراسي و مساعدين مدققين ينتبهون إلى الأخطاء اللغوية حتى أصغرها.

تُعتبر هذه المؤسسة مرآة للجمل العربية ، فمن خلالها يتم الكشف عن الجانب الظّاهر الخفي ألا وهو الخطأ.


خانمه

خاتمة:

يندرج موضوع هذه الدّراسة ضمن مشكلة الأخطاء اللغوية الّتي يقع فيها اللغويون لاسيما الطّلبة الجامعيين ، وقد تمّ تناوله حفاظاً على سلامة اللّسان العربي وهذا من خلال إدراك تلك الأخطاء وعلاجها ،حيث سعت هذه الدّراسة إلى جملة من الأهداف أبرزها وصف ظاهرة الخطأ عند اللّغويين في مجال اللّغة والأدب العربي وغيرهم، بُغية المقارنة بينهم وذلك من خلال التّعرف على معنى الخطأ وأنواعه وبعض المفاهيم المتعلقة ، للتّوجه إلى الجانب التطبيقي الّذي تمّ فيه حصر الأخطاء الموجودة في مختلف المذكّرات ثم تصويبها فتفسيرها مُستعاناً بمنهج تحليل الأخطاء والمنهج المقارن، وقد خلُصت هذه الدّراسة من خلال المعالجة التّحليلية إلى جملة من الاستنتاجات نلخصها فيما يلي:

ينتمي موضوع الدّراسة إلى مجال اللسانيات التطبيقية في حقل تعليمية اللغات.

الأخطاء اللغوية هي إملائية، صرفية، نحوية و دلالية.

المذكّرات باختلاف تخصصاتها نادراً ما تقع في الأخطاء اللّغوية وهذا راجع إلى كون الجملة الدّلالية هي من تركيب الباحث في مجال تخصّصه فهو على دراية تامّة بالألفاظ الّتي يمكن اقتناؤها لتركيب الجمل.

عدم وقوع بعض المذكّرات في جميع أنواع الأخطاء.

بعض المذكّرات تُرتكب فيها أخطاء من المُخجل الوقوع فيها.

تركيز الطّلبة على الجانب العلمي للمادة العلمية وتجاهل القواعد الأساسية الّتي تُبنى عليها الجُمل.

خاتمة

بعض المذكّرات الّتي هي خارج مجال الأدب لم تقع في أخطاء فادحة مثل ما وقع فيها دارسو اللغة العربية.

وختاماً نستنتج مماّ سبق ، وبناءً على النتائج المتحصل عليها أنّ الأخطاء اللغوية باختلاف أنواعها وبغض النّظر عن من يقع فيها تبقى ملازمةً كل من يلبس عباءة اللسان العربي إلاّ أنها إذا تجاوزت الحدّ تكون مُعضلةً في حق اللغة ولكن لا عيب ولا ضرار إذا حاولنا تجاوز الأزمة واستبدالها بحلول علمية وعملية بتكثيف الجهود على جميع الأصعدة فاللسان السّليم من الأخطاء يجعل لصاحبه مكانةً بين الأفراد والأفراد بين الأمم ، والأمة تنهض هويّتها وتبرز مكانتها بلسانها.

قائمة المراجع

1. ابن مالك، ألفية بن مالك.....
2. ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، بيروت،2010،ص65
3. أبو الفتح عثمان بن جنّي ، سر صناعة الإعراب، تح محمد إسماعيل وأحمد رشدي شحّاتة دار الكتب العلمية ، بيروت، ط1، 2000، 31
4. أحمد مختار عمر ، علم الدّلالة ، عالم الكتب ، القاهرة، مصر، ط5، 1998، ص 11
5. الأصفهاني حمزة بن الحس، التنبيه على وجود التّصحيف، تح محمد أسعد أطلس، دار صادر بيروت، ط2 ،1992، ص26
6. توفيق محمّد شاهين، علم اللغة العام ،دار التضامن للطباعة، القاهرة ، مصر، 1980،ص 32
7. حلمي خليل ، دراسات في اللسانيات التطبيقية ،دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، مصر، 2003،ص 73
8. رمضان عبد التّواب، لحن العامة والتّطور اللغوي ، مكتبة زهراء الشّرق ، القاهرة ، ط2، 2000، ص 13
9. سمية عبد القادر صالح، التصحيح اللغوي في العصر الحديث، رسالة دكتوراه في علم اللغة، جامعة أم درمان الإسلامية، السودان، 2010، ص 69
10. عبده الراجحي، علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية ، دار المعرفة الجامعية 1995، صفحة49-50
11. عز الدّين علي مختار، أسلوب النفي أدواته ودلالاته، جامع الكتب الإسلامية .....
12. كبيش مريم، عباسي سعاد، الأخطاء اللغوية الشائعة لدى تلاميذ السنة الرابعة إبتدائي ذوي صعوبات التّعلم، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، مج 10، ع1، 30يونيو 2021 الجزائر

13. محمد سمير نجيب اللبدي، معجم الألفاظ النحوية والصّرفية، مؤسسة الرسالة، دار الفرقان، بيروت، ط1 ، 1985م-1405هـ، ص217

14. موسى بن محمد بن الملياني الاحمدي ، الأفعال المتعدية بحرف ،دار العلم للملايين ، بيروت لبنان، ص 163.

15. ميلود حمّودة ، بوعلام بوعامر ، الخطأ اللغوي : مفهومه ومناهج دراسته ، مجلّة إشكالات في اللغة والأدب ، مج10، ع 3،الجزائر 2021، ص57

16. يوكي سوريادارما، المقارنة بين علم اللغة التقابلي وتحليل الأخطاء ،01-04-2015

17. الموقع https://www.twinkl.com/blog/qwad-ktabt-alhmzt-almtwstt